

УДК 2-725(470.343)

**В. Т. Михайлов**

**Марийский государственный университет, г. Йошкар-Ола**

### **ПРОСВЕТИТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ БРАТСТВА СВЯТИТЕЛЯ ГУРИЯ В МАРИЙСКОМ КРАЕ**

В статье рассматривается история просветительской деятельности Братства святителя Гурия в Марийском крае во второй половине XIX – начале XX вв., выявляется зависимость основных направлений его практической деятельности от национальной и образовательной политики российского государства. Также сделана попытка теоретического осмысления вклада братства в просвещение марийского народа в указанный период.

*Ключевые слова:* образовательная и национальная политика российского государства, Братство святителя Гурия, Переводческая комиссия, инородческие школы, марийская национальная учебная литература.

Вторая половина XIX и начало XX вв. в истории Российской империи характеризуются великими реформами во всем укладе жизни государства. Преобразования охватили такие основные сферы, как социально-экономическую (освобождение крестьян и решение аграрного вопроса), политическую (введение местного самоуправления, реформа суда и армии) и культурно-образовательную (реформа системы образования).

Стержневым направлением культурно-образовательной реформы стала выработка системы образования, отвечающей как государственным, так и национальным интересам народов. Царское правительство осознало, что вопрос об образовании инородцев — один из самых главных и существенных задач внутренней политики. Это диктовалось следующими обстоятельствами.

Во-первых, в это время обострилась проблема сохранения государства как политической и культурной целостности. Несмотря на многовековую духовно-религиозную экспансию царского самодержавия и православной церкви, народы Поволжья не в полной мере осознали своей принадлежности к единому государству и общероссийской культуре. Обострились сепаратистские настроения, прежде всего среди мусульман, чему способствовала разветвленная сеть конфессиональных школ — мектабов. В частности, на такую опасность указывал один из крупнейших знатоков мусульманской системы образования Я. Д. Коблов. По этому поводу он писал: «Нельзя, во всяком случае, закрывать глаза на то обстоятельство, что, если среди магометан замечается сепаратизм, обособленность от инородцев, то этим они обязаны исключительно своей шко-

ле старого типа, основанной на религиозных началах» [4].

Вопреки насильственной христианизации в течение нескольких столетий марийскому народу также удавалось сохранить свою традиционную религию, обычаи. И в этой связи царское правительство считало, что «образование черемис и черемисок путем рационального устройства школ есть самый верный и надежный путь для их духовного просвещения в духе православной веры и для их развития, для искоренения в них языческих убеждений...» [9].

Во-вторых, до сих пор функционирующая в национальных окраинах русская школа, направленная на принудительную русификацию инородцев, потерпела в этом плане полное поражение, оказавшись педагогически несостоятельной.

В-третьих, социально-экономическое развитие страны по капиталистическому пути требовало грамотных людей, тогда как основная масса нерусского населения была неграмотной. В частности, по Марийскому краю эти цифры составляли — 18 процентов грамотных среди мужчин и 0,81 процента — среди женщин.

В этих условиях образованию отводилась важная роль в сохранении целостности государства и стабильности в нем. Актуализируется утверждение о том, что «государство должно смолоду приучать своих граждан считаться членами целого государства, чего оно не может достичь без образования» [7].

В сложившейся ситуации наиболее адекватным выражением геополитических интересов государства, а также отвечающей национальным интересам народов Поволжья стала педагогическая

система Н. И. Ильминского, видного государственного деятеля, лингвиста и педагога.

Данная система предполагала комплекс мер по образованию инородцев:

– открытие сети начальных инородческих училищ;

– подготовку учителей из местных жителей;

– создание для каждого народа комплектов учебной и религиозной литературы;

– организацию переводческой деятельности как важного направления христианского просвещения народов Поволжья, что вызвало издание печатной продукции на их живом, разговорном языке с использованием русской графики [6, с. 120–121].

После принятия в 1870 году Министерством народного просвещения «Правил о мерах к образованию населяющих Россию «инородцев» система Н. И. Ильминского стала официальной.

Надежной опорой распространения православной веры и усиления религиозного просвещения среди нерусских народов России должны были стать православные церковные организации — братства. В частности, на дело просвещения «инородцев» Казанской губернии значительное влияние оказало Братство святителя Гурия (далее — братство), организованное при Казанском Благовещенском кафедральном соборе 4 октября 1867 года.

Основными целями братства, согласно его уставу, стали:

«1) содействие утверждению в вере православной крещеных инородцев, воспитание детей их в духе православия: (а) через заведение инородческих школ по системе Н. И. Ильминского и распространение книг на их родных языках, (б) через устройство среди инородческого населения церквей;

2) содействие распространению святой веры Христовой между иноверным населением Казанской епархии;

3) убеждение и вразумление отпадающих и заблуждающихся членов православной церкви;

4) заботы и попечения о нуждающихся членах православной церкви из инородцев, оказание им нравственной и материальной поддержки» [8].

Следовательно, основными направлениями деятельности этой церковной организации стали 1) содействие христианизации нерусского населения Среднего Поволжья и 2) просветительская деятельность, заключающаяся в реализации на практике идей Н. И. Ильминского в миссионерских школах братства, издание и распространение

литературы (церковной и учебной) на родном языке учащихся.

В 1867–1868 гг. общее количество братских училищ в Казанской губернии достигло 22, в том числе 7 крещено-татарских, 12 марийских, две чувашские и одна русская [3, с. 72]. По структуре они были одноклассным четырехлетним учебным заведением, состоявшим из двух отделений по два года обучения в каждом. Учебный процесс базировался на системе Н. И. Ильминского: в первые два года обучение велось на родном языке, а русский язык изучался предметно. В дальнейшем (на втором отделении) русский язык становился языком обучения. Основными учебными предметами были Закон Божий, чтение священных книг, пение церковных молитв на родном языке, церковнославянский язык [8]. Учебными пособиями служили буквари, книги с молитвами и краткими рассказами из священной истории ветхого и нового заветов, а также издания, содержащие религиозно-нравственные поучения.

Первыми учебными пособиями для марийских школ стали: букварь И. М. Кедрова, изданный в 1867 г. под названием «Упрощенный способ обучения чтению черемисских дѣтей горнаго населенія» и букварь Г. Я. Яковлева — «Упрощенный способ обучения чтению черемисских дѣтей луговаго населенія» (1870). Для детей восточных мари впоследствии был издан «Букварь для восточныхъ черемись» (1887) И. Удюрминского.

Самое большое количество школ братства — 18 школ — в Марийском крае функционировало в 1905 г. Все школы братства находились на территории Царевококшайского уезда, что объяснялось, на наш взгляд, большей приверженностью луговых мари к языческой вере.

Среди образовательных учреждений, состоящих в ведении братства, особое место занимали миссионерские приюты. В них обучались дети «инородцев» с целью их подготовки к проповеднической и просветительской деятельности в будущем среди своего народа. В этой связи при приеме в приют предпочтение отдавалось особенно марийским детям, родители которых придерживались язычества. Такой приют, например, функционировал при Уньжинской центральной черемисской школе в 1911–1912 учебном году.

В 1884–1896 гг. братству были подчинены и церковноприходские школы Казанской епархии (к 1884 г. оно заведовало 94 школами, в то время как церковноприходских школ было всего 9) [2]. В 1885 г. среди школ духовного ведомства

Марийского края таких учреждений было 34 (61,8 %), а в 1895 г. — 62 (40,6 %) [1, с. 276].

Еще одно направление в деятельности братства — переводческая работа и издание и распространение печатной продукции на родном языке инородческого населения. Огромную роль в деле систематизации переводов и печатания богослужбных и других христианских книг, а также учебной литературы на «инородческие» языки сыграла Переводческая комиссия. Она была учреждена при братстве в 1875 году. Первым председателем Переводческой комиссии был Н. И. Ильминский.

Для учреждения Переводческой комиссии у братства имелись свои объективные причины, заключающиеся в следующем:

1) продолжающийся отход крещеных татар в ислам и мари в язычество, что доказывало необходимость поиска новых потенциальных возможностей для обеспечения успешной христианизации «инородцев» и содействия их духовному преобразованию;

2) переводы первой половины XIX в. изжили себя: они с присущей им чрезмерной научностью были непонятны для простого народа. К тому же творцами переводов были исключительно представители русскоязычного населения, малознакомые или совсем незнакомые с духом «инородческих» языков.

В этой связи основной целью деятельности Переводческой комиссии стали организация систематических, последовательных переводов и печатание религиозных книг и учебных пособий для детей нерусских народов на их родном языке.

В целом в 1867–1917 гг. было издано более 40 учебников и пособий на луговом, восточном и горном наречиях марийского языка. Они положили начало становлению марийской национальной учебной литературы, были более близки к народно-разговорному языку, чем предыдущие издания, составлены авторами, вышедшими из среды марийского народа: Г. Яковлевым, Т. Удюрминским, И. Удюрминским, П. Еруслановым, П. П. Глезденевым, В. М. Васильевым, С. Г. Григорьевым (Чавайн) и другие. Кроме того, издание учебников на родном языке способствовало появлению современного алфавита марийского языка (впервые были введены в обращение буквы для обозначения специфических для марийского языка звуков: ä, ö, ü, н, й), утверждению основ современной орфографии, современного литературного языка, зарождению светской литературы [6, с. 121].

Кроме учебной литературы и книг религиозно-нравственного содержания, комиссия выпускала и литературу общепросветительского характера. Подтверждением той важной роли, которую играла Переводческая комиссия в деле религиозного просвещения нерусских народов Казанской губернии, может служить то количество изданий, которые она успела выпустить на протяжении 1875–1909 гг. Так, по подсчетам С. В. Чичериной, всего при жизни Н. И. Ильминского Переводческой комиссией было напечатано 184 издания, в том числе на татарском языке — 49, чувашском — 40, марийском — 25, удмуртском — 12, мордовском — 11 изданий. После смерти Н. И. Ильминского, с 1891 г. по 1909 г., богослужбных и учебных книг было напечатано 558 изданий: на татарском языке — 119, чувашском — 209, марийском — 59, удмуртском — 52, мордовском — 12 изданий [8].

Таким образом, Братство святителя Гурия за 50 лет миссионерско-просветительской деятельности (было расформировано в 1917 г. после Октябрьской революции) достигло значительных результатов в распространении начального образования в Марийском крае. В сравнительно большом количестве на национальном языке было издано книг и учебной литературы, что способствовало развитию письменности с алфавитом, разработанным на основе кириллицы. Также необходимо заметить, что религиозно-просветительская деятельность братства, сочетавшая теорию с практикой, способствовала формированию марийской национальной интеллигенции, национального самосознания.



1. *Алметьева И. В.* История начального образования в Марийском крае во второй половине XIX – начале XX веков: монография / Мар. гос. ун-т. Йошкар-Ола, 2006. 314 с.

2. *Захарьевский П. И.* Церковные школы Казанской епархии за 25 лет их существования: 1884–1909 гг. Казань, 1909. С. 7.

3. *Износков И. А.* Об образовании инородцев и о миссии в Казанской епархии. Исторический очерк. М.: Печатня Снегиревой, 1909. 121 с.

4. *Коблов Я. Д.* Татары-мусульмане (конфессиональные школы казанских татар) // Национальное образование в России: концепции, взгляды, мнения. 1905–1938 гг.: сборник документов: в 2 ч. М.: ИНПО. Ч I. 1905–1917 гг. М., 1998. С. 346.

5. *Машанов М. А.* Обзор деятельности братства св. Гурия за 25 лет его существования. 1867–1892 гг. Казань, 1892. С. 59.

6. *Михайлов В. Т.* Марийская национальная учебная книга: история эволюции // Проблемы современного образования.

2013. № 5. С. 117–132. URL:

[http://www.pmedu.ru/res/2013\\_5\\_10.pdf](http://www.pmedu.ru/res/2013_5_10.pdf)

7. *Окольский А. С.* Отношение государства к народному образованию. СПб., 1872. С. 278.

8. *Понятов А. Н.* Некоторые аспекты миссионерской деятельности Братства святителя Гурия // Православный собеседник. № 2 (5). 2003. С. 45–78. URL: [history/guryi/guryi/](http://history/guryi/guryi/)

9. Сборник документов и статей по вопросу об образовании инородцев. СПб., 1869. С. 380.

1. *Almet'eva I. V.* Istoriya nachal'nogo obrazovaniya v Mariyskom krae vo vtoroy polovine XIX – nachale XX vekov: Monografiya / Mar. gos. un-t. Yoshkar-Ola, 2006. 314 s.

2. *Zakhar'evskiy P. I.* TSerkovnye shkoly Kazanskoj eparkhii za 25 let ikh sushchestvovaniya: 1884–1909 gg. Kazan', 1909. S. 7.

3. *Iznoskov I. A.* Ob obrazovanii inorodtsev i o missii v Kazanskoj eparkhii. Istoricheskiy ocherk. M.: Pechatnaya Snegirevoy, 1909. 121 s.

4. *Koblov YA. D.* Tatory-musul'mane (konfessional'nye shkoly kazanskikh tatar) // Natsional'noe obrazovanie v Rossii: kontseptsii, vzglyady, mneniya. 1905–1938 gg. Sbornik dokumentov. V 2-kh ch. / M: INPO. CH I. 1905–1917 gg. M., 1998. S. 346.

5. *Mashanov M. A.* Obzor deyatel'nosti bratstva sv. Guriya za 25 let ego sushchestvovaniya. 1867–1892 gg. Kazan', 1892. S. 59.

6. *Mikhaylov V. T.* Mariyskaya natsional'naya uchebnaya kniga: istoriya evolyutsii [Elektronnyy resurs] // Problemy sovremennogo obrazovaniya. 2013. № 5. S. 117–132. Rezhim dostupa: [http://www.pmedu.ru/res/2013\\_5\\_10.pdf](http://www.pmedu.ru/res/2013_5_10.pdf).

7. *Okol'skiy A. S.* Otnoshenie gosudarstva k narodnomu obrazovaniyu. SPb., 1872. S. 278.

8. *Ponyatov A. N.* Nekotorye aspekty missionerskoj deyatel'nosti «Bratstva svyatitelya Guriya» [Elektronnyy resurs] // Pravoslavnyy sobesednik. 2003. № 2(5) S. 45–78. Rezhim dostupa [history/guryi/guryi/](http://history/guryi/guryi/)

9. Сборник документов и статей по вопросу об образовании инородцев. СПб., 1869. С. 380.

**V. T. Mikhaylov**

**Mari State University, Yoshkar-Ola**

**EDUCATIONAL ACTIVITIES OF THE BROTHERHOOD  
OF SAINT GURII AT THE MARI REGION**

The article discusses the history of education, “the Brotherhood of St. Gury” Mari region in the second half of XIX – early XX centuries., Revealed the dependence of the main directions of its practices from national and educational policy of the Russian state. Also attempted to theoretical understanding of the contribution of fraternity to educate the Mari people during this period.

*Keywords:* educational and national policy of the Russian state, the Brotherhood of St. Gury, translation committee inorodcheskih school, Mari national educational literature.